



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,790]

It-Tlieta, 27 ta' Frar, 1973
Tuesday, 27th February, 1973

[Prezz 3c3
[Price 3c3

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 150]

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. IX ta' l-1973 imsejjah l-Att ta' l-1973 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Haddiema tal-Port.

Is-27 ta' Frar, 1973.

[Nru. 151]

DIKJARAZZJONI MILL-MINISTRU TAL-BINI PUBBLIKU U XOGHLIJET

JIENA hawnhekk niddikjara l-area msemmija hawn taht biex tkun Area għal Żvilupp Speċjali għall-fini ta' l-Att ta' l-1956 dwar l-Arei għal Żvilupp Speċjali (Att Nru. IX ta' l-1956).

Deskrizzjoni ta' l-Area

Area li tinsab fil-Marsa, li tikkonsisti fi tlitt arei iżgħar numerati 1, 2 u 3 li kollha jidhru kuluriti blu fuq pjanta Nru. 34G/966.

Area Nru. 1 hija magħrufa bħala Tas-Samra, għanċha kejl ta' madwar 83 Tomna u tmiss mit-Tramuntana ma' Triq Zerafa, mil-Lvant ma' Triq is-Salib tal-Marsa, minn Nofs-in-Nhar ma' Triq Balbi u mill-Punent ma' Triq il-Marsa.

Area Nru. 2 hija magħrufa bħala Il-Bajjada u Tar-Rigi, għandha kejl ta' madwar 71 Tomna u tmiss mit-Tramun-

GOVERNMENT NOTICES

[No. 150]

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. IX of 1973 entitled the Port Workers (Amendment) Act, 1973.

27th February, 1973.

[No. 151]

DECLARATION BY THE MINISTER OF PUBLIC BUILDING AND WORKS

I HEREBY declare the undermentioned area to be a Special Development Area for the purpose of the Special Development Areas Act 1956 (Act No. IX of 1956).

Description of the Area

An area situated at Marsa, comprising three smaller areas numbered 1, 2 and 3 and all shown coloured blue on plan No. 34G/966.

Area No. 1 is known as Tas-Samra, measures approximately 83 Tumoli and is bounded on the North by Zerafa Street, on the East by Marsa Cross Road, on the South by Balbi Street and on the West by Marsa Road.

Area No. 2 is known as Il-Bajjada and Tar-Rigi, measures approximately 71 Tumoli and is bounded on the North in

tana parti ma' Triq Isouard u parti ma' Triq Azzopardi, mil-Lvant parti ma' Triq Ċdida 'il hinn minn Triq Isouard, u parti ma' Triq il-Marsa u minn Nofs-in-Nhar mal-Hamrun By-Pass.

Area Nru. 3 hija maghrufa bħala Tad-Dawwar, għandha kejl ta' madwar 4 Tomniet u tmiss mill-Punent ma' Triq il-Marsa, minn Nofs-in-Nhar ma' l-estensjoni ta' Triq l-Irham, mil-Lvant ma' l-estensjoni ta' Triq l-Iskola, u mit-Tramuntana ma' Proprijetà Privata.

L. SANT,
Ministru tal-Bini Pubbliku
u Xoghlijiet

It-22 ta' Frar, 1973.

[Nru. 152]

BANK TA' TIFDIL TAL-GVERN TA' MALTA

NGHARRFU b'din illi l-Fergha tal-Bank ta' Tifdil tal-Gvern ta' Malta fir-Rabat, Malta giet trasferita minn 10, Triq il-Mużew għaċ-Ċentru Ċiviku l-gdid, Pjazza tal-Parroċċa mill-24 ta' Frar, 1973.

Is-27 ta' Frar, 1973.

[Nru. 153]

BORD TAĊ-ĊENSURA TAL-FILMS U L-PALK

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kullhadd illi l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova illi l-Bord taċ-Ċensura tal-Films u l-Palk, nominat skond ir-Regolament 40 tar-Regolamenti ta' l-1937 dwar iċ-Ċensura u l-Palk, ikun kostitwit kif ġej għas-sena 1973:—

Is-Sur Lino Cassar — *Chairman*
Is-Sur Charles Bezzina
Is-Sur Charles Clews
Rev. Patri Lawrence Gellel S.J.
Is-Sur John Mamo
Is-Sur Cecil Satariano
Is-Sur Vincent Scerri
Is-Sur Karmenu Vassallo
Is-Sur Karmenu Zammit
Is-Sur Joseph Vella Muscat

Il-Gvernatur-Generali għoġbu japprova wkoll illi l-membri li ġejjin tal-Bord jagħmluha ta' ensuri ta' produzzjonijiet drammatiċi u produzzjonijiet ohra tal-palk:—

Is-Sur Lino Cassar
Is-Sur Charles Clews
Is-Sur Karmenu Vassallo
Is-Sur Joseph Vella Muscat.
Is-26 ta' Frar, 1973.
(Sec/2208/61)

part by Isouard Street and in part by Azzopardi Street, on the East in part by a New Street off Isouard Street, and in part by Marsa Road and on the South by the Hamrun By-Pass.

Area No. 3 is known as Tad-Dawwar, measures approximately 4 Tumoli and is bounded on the West by Marsa Road, on the South by the prolongation of Marble Street, on the East by the prolongation of School Street, and on the North by Private Property.

L. SANT,
Minister of Public Building
and Works

22nd February, 1973.

[No. 152]

MALTA GOVERNMENT SAVINGS BANK

IT is hereby notified that the Branch Office of the Malta Government Savings Bank at Rabat, Malta has been transferred from 10, Museum Road to the new Civic Centre in Parish Square as from the 24th February, 1973.

27th February, 1973.

[No. 153]

BOARD OF FILM AND STAGE CENSORS

IT is notified for general information that the Governor-General has been pleased to approve that the Board of Film and Stage Censors, appointed in terms of Regulation 40 of the Cinema and Stage Regulations, 1937 be constituted as follows for the year 1973:—

Mr Lino Cassar — *Chairman*
Mr Charles Bezzina
Mr Charles Clews
Rev. Fr. Lawrence Gellel S.J.
Mr John Mamo
Mr Cecil Satariano
Mr Vincent Scerri
Mr Karmenu Vassallo
Mr Karmenu Zammit
Mr Joseph Vella Muscat.

The Governor-General has further been pleased to approve that the following members of the Board act as censors of dramatic and other stage productions:—

Mr Lino Cassar
Mr Charles Clews
Mr Karmenu Vassallo
Mr Joseph Vella Muscat.
26th February, 1973.

[Nru. 154]

BORD DWAR STANDARDS TA' HWEJJEĠ TA' L-IKEL

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Bord dwar Standards ta' Hwejjeġ ta' l-Ikel nominat skond il-paragrafu 2 tat-Taqsima I ta' l-Att ta' l-1972 dwar Hwejjeġ ta' l-Ikel, Mediċinali u Il-na tax-Xorb ġie kostitwit kif ġej għas-sena 1973:—

Is-Superintendent tas-Saħħa Pubblika
— *Chairman*

Membri nominati mill-Ministru tas-Saħħa

Dott. P. L. Bernard, M.D., B.Sc.,
D.P.H., Ph.C., D.I.H.D., D.I.P.H.

Dott. L. Spiteri, M.D., D.Bact.

Dott. E. Agius, B.Sc., M.D., D.P.H.,
D.Bact.(Lond.), F.C.Path.

Membri nominati mill-Ministru tal-Kummerċ, Industrija, Agrikoltura u Turizmu

Is-Sur V. Gatt, B.Sc., B.Pharm., B.Sc.
Hons.(Birm.), F.R.I.C.

Is-Sur A. Chetcuti, A.R.S.H., F.D.D.
(T)

Is-Sur T. Vella, B.Sc., Ph.C.,
A.I.Prod.E.

Is-Sur J. Cardona — *Segretarju*.

It-23 ta' Frar, 1973.

(OPM/1095/72)

[Nru. 155]

BORD DWAR IL-LIĊENZI

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova illi l-Bord dwar il-Liċenzi, nominat skond l-Artikolu 169 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 13), ikun kostitwit kif ġej għas-sena 1973:—

Il-Maġistrat Dott. J. Debono, LL.D.
— *Chairman*

Il-Maġistrat Dott. C. Schembri, LL.D.
Is-Suprintendent inkarigat mill-Uffiċju tal-Liċenzi

Is-Sur Joe Zerafa

Is-Sur Moses Fenech

Is-Sur Alfred Pisani

Is-Sur Salvu Sant

Is-Sur A. C. Demicoli, B.A. — *Segretarju*.

Is-26 ta' Frar, 1973.

(OPM/2193/61)

[No. 154]

FOODS STANDARDS BOARD

IT is notified for general information that the Food Standards Board appointed in terms of paragraph 2 of Part 1 of the Food, Drugs and Drinking Water Act, 1972 has been constituted as follows for the year 1973:—

The Superintendent of Public Health
— *Chairman*

Members appointed by Minister of Health

Dr P. L. Bernard, M.D., B.Sc., D.P.H.,
Ph.C., D.I.H.D., D.I.P.H.

Dr L. Spiteri, M.D., D.Bact.

Dr E. Agius, B.Sc., M.D., D.P.H.,
D.Bact.(Lond.), F.C.Path.

Members appointed by Minister of Trade, Industry, Agriculture and Tourism

Mr V. Gatt, B.Sc., B.Pharm., B.Sc.
Hons.(Birm.), F.R.I.C.

Mr A. Chetcuti, A.R.S.H., F.D.D.(T)

Mr T. Vella, B.Sc., Ph.C., A.I.Prod.E.

Mr J. Cardona — *Secretary*.

23rd February, 1973.

[No. 155]

LICENSING BOARD

IT is notified for general information that the Governor-General has been pleased to approve that the Licensing Board, appointed in terms of Section 169 of the Code of Police Laws (Cap. 13), be constituted as follows for the year 1973:—

Magistrate Dr J. Debono, LL.D. —
Chairman

Magistrate Dr C. Schembri, LL.D.
Superintendent in charge Licensing
Office

Mr Joe Zerafa

Mr Moses Fenech

Mr Alfred Pisani

Mr Salvu Sant

Mr A. C. Demicoli, B.A.—*Secretary*.

26th February, 1973.

[Nru. 156]

**BORD TA' STANDARDS
TA' MALTA**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 3 ta' l-Att ta' l-1965 tal-Bord ta' Standards ta' Malta, il-Ministru tal-Kummerċ, Industrija, Agrikultura u Turizmu għoġbu japprova illi l-Bord ta' Standards ta' Malta għas-sena 1973 ikun kompost kif ġej:—

Id-Direttur ta' l-Industrija — Is-Sur
J. Cassar Pullicino, A.L.A.—*Chairman*
Is-Sur V. C. Gatt, B.Sc., B.Pharm.,
B.Sc. (Hons.) Birm., F.R.I.C. —
D/Chairman
Dott. L. Spiteri, M.D., D.Bact.
Il-Prof. A. Jaccarini, B.Sc., B.Pharm.,
M.D., M.A., B.Sc. Hons. (Lond.),
Ph.D. (Lond.), A.R.I.C.
Is-Sur B. Gera
Is-Sur M. Galea, B.Sc.Tech(Manch.);
B.Eng., B.E. & A., A. & C.E.,
C.Eng., A.M.I.Mech.E; A.M.C.S.T.
Is-Sur T. Vella, B.Sc., Ph.C., A.I.
Prod.E.
Is-Sur L. V. Gauci
Is-Sur W. Smith, M.Sc., C.Eng.,
F.R.A.C.S., Wh., Sch.
Is-Sur Cost. W. Spiteri — *Segretarju*.
It-23 ta' Frar, 1973.
(OPM/1972/65)

[Nru. 157]

**KUMITAT TA' L-ISKEMA TA'
L-1941 DWAR IL-KORRIMENTI**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova illi l-Kumitat ta' l-Iskema ta' Malta ta' l-1941 dwar il-Korrimenti nominat skond l-Ordinanza ta' l-1941 dwar il-Korrimenti (Liġi ta' Emergenza) (Kap. 176), ikun kostitwit kif ġej matul is-sena 1973:—

Assistent Accountant General —
Chairman
Dott. W. P. Gulia, LL.D., B.A., B.Sc.,
M.A. (Admin.), Ph.C., D.P.A.
(Lond.)
Prof. Ph. Farrugia, M.D., B.Sc., Ph.C.
Dott. V. Falzon, LL.D.
Is-Sur Joseph Darmanin
Is-Sur E. Vassallo — *Segretarju*.
Is-26 ta' Frar, 1973.
(Sec/2310/61)

[No. 156]

MALTA BOARD OF STANDARDS

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Section 3 of the Malta Board of Standards Act, 1965, the Minister of Trade, Industry, Agriculture and Tourism has been pleased to approve that the Malta Board of Standards for the year 1973 be composed as follows:—

The Director of Industry — Mr J.
Cassar Pullicino, A.L.A. — *Chairman*
Mr V. C. Gatt, B.Sc., B.Pharm.,
B.Sc., (Hons.) Birm., F.R.I.C. —
D/Chairman
Dr L. Spiteri, M.D., D. Bact.
Prof. A. Jaccarini, B.Sc., B.Pharm.,
M.D., M.A., B.Sc. Hons. (Lond.),
Ph.D.(Lond.), A.R.I.C.
Mr B. Gera
Mr M. Galea, B.Sc. Tech. (Manch.),
B.Eng., B.E. & A., A. & C.E.,
C.Eng., A.M.I.Mech.E., A.M.C.S.T.
Mr T. Vella, B.Sc., Ph.C., A.I.Prod.E.

Mr L. V. Gauci
Mr W. Smith, M.Sc., C.Eng.,
F.R.A.C.S., Wh. Sch.
Mr Cost W. Spiteri — *Secretary*.
23rd February, 1973.

[No. 157]

**PERSONAL INJURIES SCHEME
(1941) COMMITTEE**

IT is hereby notified for general information that the Governor-General has been pleased to approve that the Malta Personal Injuries Scheme (1941) Committee appointed in terms of the Personal Injuries Emergency Provisions 1941 (Cap. 176) be constituted as follows during the year 1973:—

An Assistant Accountant General—
Chairman
Dr W. P. Gulia, LL.D., B.A., B.Sc.,
M.A. (Admin.), Ph.C., D.P.A.
(Lond.)
Prof. Ph. Farrugia, M.D., B.Sc., Ph.C.
Dr V. Falzon, LL.D.
Mr Joseph Darmanin
Mr E. Vassallo — *Secretary*.
26th February, 1973.

[Nru. 158]

KUMITAT TAČ-ČIMITERJU TA' BRAXIA

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova illi l-Kumitat tač-Čimiterju ta' Braxia jkun kompost kif ġej matul is-sena 1973:—

Dott. P. L. Bernard, M.D., B.Sc.,
Ph.C., D.P.H., D.I.H.D., D.I.P.H.—
Chairman

Rappreżentant tad-Direttur tax-
Xoghlijiet Pubbliċi

Is-Sur R. Farrugia, M.C. Econ.

Is-Sur F. Bartolo

Is-Sur O. Lautier — *Segretarju/Tezo-
rier.*

Is-26 ta' Frar, 1973.

(Sec/2283/61)

[Nru. 159]

BORD KONSULTATIV DWAR IL-FROTT FRISK, HXEJJEX U HUT

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Prim Ministru għoġbu japprova illi l-Bord Konsultativ dwar il-Frott Frisk, Hxejjex u Hut għas-sena 1973 jiġi iffurmat kif ġej:—

Id-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd
— *Chairman*

L-Uffiċjal Tekniku Principali

L-Uffiċjal Principali tas-Sajd

Is-Sur Peter Calamatta, B.Sc. (Hons.)
Hort., C.D.H., A.R.S.H.

Is-Sur L. Coppini

Is-Sur V. Sciberras

Is-Sur Mario Grech

Is-Sur C. Zammit Marmara, M.B.E.

Is-Sur Salvu Attard

Is-Sur M. Spiteri

Is-Sur G. Callus

Is-Sur Jos. Bugeja

Is-Sur Edwin Borg

Is-Sur Joe Fino

Is-Sur Carmelo Pace

Is-Sur Joseph Grima

Is-Sinjura F. Attard Bezzina

Is-Sur S. P. Camilleri — Dipartiment
tal-Biedja, Għawdex

Il-Kav. J. F. Depares

Is-Sur R. Aquilina

Is-Sur V. Rossignaud — *Segretarju.*

L-20 ta' Frar, 1973.

(OPM/478/57)

[No. 158]

TA' BRAXIA CEMETERY COMMITTEE

IT is notified for general information that the Governor-General has been pleased to approve that the Ta' Braxia Cemetery Committee be composed as follows during the year 1973:—

Dr P. L. Bernard, M.D., B.Sc., Ph.C.,
D.P.H., D.I.H.D., D.I.P.H. — *Chair-
man*

A representative of the Director of
Public Works

Mr R. Farrugia, M.C. Econ.

Mr F. Bartolo

Mr O. Lautier — *Secretary/Trea-
surer.*

26th February, 1973.

[No. 159]

FRESH FRUIT, VEGETABLES AND FISH ADVISORY COMMITTEE

IT is notified for general information that the Prime Minister has been pleased to approve that the Fresh Fruit, Vegetables and Fish Advisory Board for the year 1973 be composed as follows:—

The Director of Agriculture and
Fisheries — *Chairman*

The Principal Technical Officer

The Chief Fisheries Officer

Mr Peter Calamatta, B.Sc. (Hons.)
Hort., C.D.H., A.R.S.H.

Mr L. Coppini

Mr V. Sciberras

Mr Mario Grech

Mr C. Zammit Marmara, M.B.E.

Mr Salvu Attard

Mr M. Spiteri

Mr G. Callus

Mr Jos. Bugeja

Mr Edwin Borg

Mr Joe Fino

Mr Carmelo Pace

Mr Joseph Grima

Mrs. F. Attard Bezzina

Mr S. P. Camilleri — Department of
Agriculture, Gozo

Chev. J. F. Depares

Mr R. Aquilina

Mr V. Rossignaud — *Secretary.*

20th February, 1973.

[Nru. 160]

**ATT TA' L-1967 DWAR IT-TIGDID
TA' KIRI TA' RABA'**

BIS-SAHHA tas-setghat moghtijin bl-artikolu 5 ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-tigdid ta' kiri ta' Raba', il-Prim Ministru innomina lill-Maġistrat Dott. V. Caruana Colombo, LL.D., biex ikun *Chairman* tal-Bord dwar il-Kontroll tal-Kiri ta' Raba', għall-perijodu ta' sena mid-19 ta' Frar, 1973, kull meta l-imsemmi Bord jagħmel il-laqgħat tiegħu f'Għawdex.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 791 tas-7 ta' Novembru, 1972, hija emendata f'dan is-sens.

It-23 ta' Frar, 1973.
(OPM/895/67)

[Nru. 161]

**KUMITAT TAL-"BADGE DAY"
GĦAL MALTA**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Prim Ministru għoġbu japprova illi l-Kumitat tal-'Badge Day' għal Malta għas-sena 1973, ikun kompost kif ġej:—

Il-Kav. Nutar Joseph Gatt, LL.D., —
Chairman

Ir-Rev. F. Cachia

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jew ir-rappreżentant tiegħu.

It-23 ta' Frar, 1973.
(Sec/2191/61)

[Nru. 162]

**BORD GĦALL-POMPI TAL-PETROL
U TAŻ-ŻJUT**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova illi l-Bord għall-Pompi tal-Petrol u taż-Żjut, nominat skond l-Artikolu 6 ta' l-Ordinanza dwar il-Pompi tal-Petrol u taż-Żjut (Kap. 138), ikun kostitwit kif ġej matul is-sena 1973:—

Il-Kummissarju tal-Pulizija jew ir-Rappreżentant tiegħu — *Chairman*
Żewġ rappreżentanti tad-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi

Rappreżentant tad-Dipartiment ta' l-Art

Is-Sur Alf. Demicoli, B.A. — *Segretarju*.

Is-26 ta' Frar, 1973.
(Sec/2192/61)

[No. 160]

**AGRICULTURAL LEASES
(RELETTING) ACT, 1967**

IN exercise of the powers conferred by section 5 of the Agriculture Leases (Reletting) Act, 1967, the Prime Minister has appointed Magistrate Dr. V. Caruana Colombo, LL.D., to be *Chairman* of the Rural Leases Control Board, for the period of one year from the 19th February, 1973, whenever the said Board shall hold its sittings in Gozo.

Government Notice No. 791 dated 7th November, 1972, is hereby amended accordingly.

23rd February, 1973.

[No. 161]

**BADGE DAY COMMITTEE
FOR MALTA**

IT is notified for general information that the Prime Minister has been pleased to approve that the Badge Day Committee for Malta for the year 1973, be composed as follows:—

Chev. Notary Joseph Gatt, LL.D., —
Chairman

The Rev. F. Cachia

The Commissioner of Inland Revenue or his representative.

23rd February, 1973.

[No. 162]

PETROL AND OIL PUMPS BOARD

IT is notified for general information that the Governor-General has been pleased to approve that the Petrol and Oil Pumps Board, appointed in terms of Section 6 of the Petrol and Oil Pumps Ordinance (Cap. 138), be constituted as follows during the year 1973:—

The Commissioner of Police or his Representative — *Chairman*

Two representatives of the Public Works Department

A representative of the Lands Department

Mr Alf. Demicoli, B.A. — *Secretary*.

26th February, 1973.

[Nru. 163]

BORD DWAR L-GHAJNUNA NAZZJONALI

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà għogbu japprova illi l-Bord dwar l-Għajnuna Nazzjonali, nominat skond l-Artikolu 23 ta' l-Att ta' l-1956 dwar l-Għajnuna Nazzjonali, ikun kostitwit kif ġej, matul is-sena 1973:—

Is-Sur E. C. Tabone — *Chairman*
 L-Onor. Dott. V. C. Moran, B.Pharm.,
 M.D., M.R.S.H. M.P. — *Deputy Chairman*
 Rev. Patri F. Bilocca
 L-Onor. is-Sinjura E. Bonaci, M.P.
 L-Onor. Dott. D. Micallef, B.Pharm.,
 M.D., M.P.
 L-Onor. Dott. Ph. Muscat, M.D.,
 B.Sc., B.Pharm., M.P.
 Is-Sur S. Sant'Angelo
 Is-Sur John Mamo
 Is-Sur S. Coppini — *Segretarju*.
 It-23 ta' Frar, 1973.
 (Sec/2292/61)

[Nru. 164]

KUMITAT TA' L-ESPLUSSIVI

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Gvernatur-Generali għogbu japprova illi l-Kumitat ta' l-Esplussivi, nominat skond l-Artikolu 23(1) ta' l-Ordinanza dwar l-Esplussivi (Kap 56) ikun kostitwit kif ġej matul is-sena 1973:—

Is-Sur J. Gambina, B.E.&A., A.&C.E.,
 — Deputat Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi,
 L-Uffiċċjal Prinċipali tal-Laboratorju
 — Dipartiment tas-Saħħa, N.P.
 Is-Sur Constance Mifsud — *Explosives and Quarry Officer*.
 Is-26 ta' Frar, 1973.
 (Sec/2207/61)

[Nru. 165]

BORD TAL-GASS

BIS-SAĤĤA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 4 ta' l-Att dwar il-Gass (Att XXVI ta' l-1952), il-Ministru ta' l-Iżvilupp innomina lis-Sur Paul G. Camenzuli, B.A., B.A. (Hons), M.A., biex ikun Membru tal-Bord tal-Gass għal sena mill-1 ta' Marzu, 1973.

Is-27 ta' Frar, 1973.

[No. 163]

NATIONAL ASSISTANCE BOARD

IT is notified for general information that the Minister of Labour, Employment and Welfare has been pleased to approve that the National Assistance Board, appointed in terms of Section 23 of the National Assistance Act, 1956, be constituted as follows during the year 1973:—

Mr E. C. Tabone — *Chairman*
 The Hon. Dr V. C. Moran, B.Pharm.,
 M.D., M.R.S.H., M.P. — *Deputy Chairman*
 Rev. Father F. Bilocca
 The Hon. Mrs E. Bonaci, M.P.
 The Hon. Dr D. Micallef, B.Pharm.,
 M.D., M.P.
 The Hon. Dr Ph. Muscat, M.D., B.Sc.,
 B.Pharm., M.P.
 Mr S. Sant'Angelo
 Mr John Mamo
 Mr S. Coppini — *Secretary*.
 23rd February, 1973.

[No. 164]

EXPLOSIVES COMMITTEE

IT is notified for general information that the Governor-General has been pleased to approve that the Explosives Committee, appointed in terms of Section 23(1) of the Explosives Ordinance (Cap 56) be constituted as follows during the year 1973:—

Mr J. Gambina, B.E.&A., A.&C.E.,
 — Deputy Director of Public Works,
 The Principal Laboratory Officer —
 Department of Health, N.P. Mr
 Constance Mifsud — *Explosives and Quarry Officer*.
 26th February, 1973.

[No. 165]

GAS BOARD

IN exercise of the powers conferred on him by Section 4 of the Gas Act (Act XXVI of 1952), the Minister of Development has appointed Mr Paul G. Camenzuli, B.A., B.A. (Hons), M.A., to be Member of the Gas Board for one year from the 1st March, 1973.

27th February, 1973.

[Nru. 166]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taħt bħala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-data speċifikata hdejn isimhom.

[No. 166]

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the dates as specified against their names.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr John Chetcuti	<i>Junior Foreman</i>	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	2.12.72
Miss M'Assunta Camilleri	Hajjata <i>Seamstress</i>	Saħħa <i>Health</i>	4. 1.73
Miss Regina Camilleri	Purtinara <i>Caretaker</i>	Edukazzjoni <i>Education</i>	30. 1.73
Mr Loreto Vella	MT Driver	Bord ta' l-Elettriku ta' Malta <i>Malta Electricity Board</i>	23. 2.73
Mr Emanuel Zammit	Bennej <i>Mason</i>	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	27. 2.73

Is-27 ta' Frar, 1973.

27th February, 1973.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 19]

Bis-saħħa ta' l-Artiklu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), l-Aġent Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u bejn il-hinijiet indikati minhabba purċissjonijiet reliġjużi.

VALLETTA

Fid-19 ta' Marzu, 1973, bejn l-4 p.m. u t-8 p.m. minn Triq il-Punent, bejn Triq it-Tijatru u Triq l-Arċisqof; Triq l-Arċisqof, bejn Triq il-Punent u Triq Irjali; Triq Irjali, bejn Triq it-Tijatru u Triq l-Arċisqof; u Triq it-Tijatru, bejn Triq il-Punent u Triq Irjali.

Is-27 ta' Frar, 1973.

POLICE NOTICE

[No. 19]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Acting Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities:—

VALLETTA

On the 19th March, 1973, between 4 p.m. and 8 p.m. through West Street, between Old Theatre Street and Archbishop Street; Archbishop Street, between West Street and Kingsway; Kingsway between Old Theatre Street and Archbishop Street; and Old Theatre Street, between West Street and Kingsway.

27th February, 1973.

UFFIĊĊJU GENERALI TAL-POSTA

Kompetizzjoni għal Disinn ta' Bolli

Il-Postmaster General iġharraf illi fl-1973 se jgħodġ sett ta' tliet bolli tal-pustaġġ biex jigu mfakkrin it-tliet anniversarji li ġejjir:

(i) L-Għaxar Anniversarju tal-Programm dwar l-Ikel fid-Dinja

(ii) Il-25 Anniversarju ta' l-Organizzazzjoni dwar is-Saħħa fid-Dinja

(iii) Il-25 Anniversarju tad-Dikjarazzjoni Universali ta' Jeddijiet il-Bniedem.

2. L-għażla tas-sett tat-tliet disinni ssir wara kompetizzjoni pubblika, li hija mittuha għal Cittadini ta' Malta.

3. Il-kompetitur magħżul jista' jiġi mitlub biex jipprezenta xhieda ta' Cittadinanza Maltija. Kompetituri li joqogħdu barra minn Malta għandhom jipprezentaw dik ix-xhieda flimkien mal-partikularijiet mitluba fil-paragrafu 8 u jissottomettunhom kif jingħad f'dak il-paragrafu.

4. Il-kompetituri għandhom jissottomettu t-tliet disinni bħala sett. L-aspett ewlieni ta' kull disinn għandu jkollu x'jaqsam ma' wieħed mill-anniversarji msemmijin hawn fuq. Kull disinn għandu jinkorpora emblema speċjali li jkollha x'taqsa mas-sugġett li jkun se jiġi mfakkar; kampjuni ta' din l-emblema jistgħu jinkisbu minn dawk li bih siebhom jikkompetu minghand is-Segretarju tal-Postmaster General. Id-disinn għandu wkoll jinkorpora l-kelma "Malta", il-valur u kliem adattat bil-Malti fuq *overlay* trasparenti separata.

5. Il-kompetituri jistgħu jissottomettu aktar minn sett wieħed ta' disinni. Kull disinn għandu, madanakollu, ikun pingut, originali fl-idea, bil-kulur u adattat għar-riproduzzjoni fuq is-sett propost ta' bolli. Id-disinni li jiġu ipprezentati għandu jkollhom tul ta' 177 mm. u wiġha ta' 132 mm.

6. Id-disinni għall-kompetizzjoni għandhom ikollhom motto jew nom-de-plume tad-disinjatur; marki oħra ta' identità fuq id-disinn jew fuq il-*cover*

GENERAL POST OFFICE

Stamp Design Competition

The Postmaster General notifies that a set of three postage stamps will be issued in 1973 to commemorate the following three anniversaries:

(i) Tenth Anniversary of the World Food Programme

(ii) 25th Anniversary of the World Health Organization

(iii) 25th Anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

2. The selection of the set of three designs will be made after a public competition, open to Citizens of Malta.

3. The successful competitor may be asked to produce evidence of Maltese Citizenship. Competitors residing abroad shall produce evidence of this together with the particulars requested in paragraph 8 and submit them as stated therein.

4. Competitors are to submit the three designs as a set. The main feature of each design shall be connected with one of the above mentioned anniversaries. Each design shall incorporate a special emblem relating to the subject to be commemorated; specimens of such emblem may be obtained by intending competitors from the Secretary to the Postmaster General. The design shall also incorporate the word "Malta", the value tablet and suitable wording in Maltese on a separate transparent overlay.

5. Competitors may submit more than one set of designs. Each design shall, however, be in free hand, original in concept, in full colour and suitable for reproduction on the proposed set of stamps. The designs submitted must have a length of 177 mm. and width of 132 mm.

6. Designs for the competition shall bear a motto or nom-de-plume of the designer; other identity marks on the design or on the cover thereon will

tiegħu jeskludu awtomatikament id-disinn milli jiġi ikkunsidrat. Jekk jinbaggħat aktar minn sett wiegħed ta' disinni mill-istess kompetitur, għandu jintuża nom-de-plume differenti għal kull sett ta' disinni.

7. Id-disinni għandhom jiġu ikkunsinnati fir-Registry ta' l-Uffiċċju Generali tal-Posta, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar tas-Sibt, il-31 ta' Marzu, 1973, magħluqa f'*envelope* issigillat immarkat in-naħa t'isfel fir-rokna tax-xellug "Kompetizzjoni għad-Disinn ta' Bolli."

8. Mhux aktar tard mid-data u mill-in speċifikati hawn fuq, kull kompetitur għandu jibgħat ukoll l-isem sħiħ u l-indirizz tiegħu, b'indikazzjoni tal-motto jew nom-de-plume magħżula minnu, f'*envelope* issigillat separat u ndirizzat lis-Segretarju, Ministeru ta' l-Iżvilupp, Palazzo Parisio, Triq il-Merkanti, Valletta, u immarkat "Kompetizzjoni għad-Disinn tal-Bolli".

9. L-għażla tad-disinni ssir mill-Ministru ta' l-Iżvilupp wara konsultazzjoni mal-Bord Konsultativ tad-Disinn tal-Bolli. Id-deċizzjoni tal-Ministru tkun finali.

10. Premju ta' flus ta' £M100 jingħata għal kull disinn magħżul. F'każ illi l-ebda disinn ma jiġi ikkunsidrat adattat għal riproduzzjoni fuq is-sett propost ta' bolli, il-premju ta' flus ma jingħatax u ma tingħata ebda raġuni għala xi wiegħed mid-disinni jew id-disinni kollha mresqa jiġu irroftati.

11. Id-disinni li fl-aħħar jistgħu jinġataw il-premijiet isiru l-proprjetà tal-Gvern.

12. Il-kompetitur jew kompetituri magħżula jridu jintrabtu li jagħmlu dawk l-alterazzjonijiet jew irrangar lid-disinni aċċettati fi żmien li l-Postmaster General jista' jordna.

13. Il-kompetitur jew kompetituri magħżula jistgħu jkunu meħtieġa biex jagħtu parir lill-Postmaster General matul il-proċess kollu tal-produzzjoni tal-

automatically exclude the design from being considered. If more than one set of designs is submitted by the same competitor, a different nom-de-plume is to be used for each set of designs.

7. The designs must be delivered at the Registry of the General Post Office, Auberge d'Italie, Merchants Street, Valletta, not later than noon on Saturday, 31st March, 1973, enclosed in a sealed envelope marked at the bottom left-hand corner "Stamp Design Competition".

8. Not later than the date and time specified above, each competitor shall also send in his full name and address, with an indication of the motto or nom-de-plume adopted by him, in a separate sealed envelope addressed to the Secretary, Ministry of Development, Palazzo Parisio, Merchants Street, Valletta and marked "Stamp Design Competition".

9. The selection of the designs shall be made by the Minister of Development after consultation with the Stamp Design Advisory Board. The decision of the Minister shall be final.

10. A cash prize of £M100 shall be awarded for each selected design. In the event that no design will be considered suitable for reproduction on the proposed set of stamps the cash prize shall not be awarded and no reason is bound to be assigned for the rejection of any or all of the designs submitted.

11. The designs in respect of which the prizes may eventually be awarded shall become the property of the Government.

12. The successful competitor or competitors shall be bound to make such alterations or adjustments to the accepted designs within such time as the Postmaster General may direct.

13. The successful competitor or competitors may also be required to advise the Postmaster General during the whole production process of the

bolli biex jiġu żgurati l-aħjar riżultati possibbli.

14. L-inabilità ta' kompetitur li jsegwi l-kondizzjonijiet ta' hawn fuq għieghel lil dan il-kompetitur jew kompetituri li jiġu skwalifikati minn din il-kompetizzjoni.

15. Id-disinni sottomessi jistgħu jiġu esibiti fl-Uffiċċju Generali tal-Posta f'dawk il-granet u matul dak il-ħin li l-Postmaster General jista' jordna. Il-kompetituri li ma jixtiequx li d-disinni tagħhom jiġu esibiti għandhom jibagħtu dikjarazzjoni f'dan is-sens flimkien mal-karti msemmijin fil-paragrafu 8.

16. Aktar tagħrif dwar din il-kompetizzjoni jista' jinkiseb minghand is-Segretarju tal-Postmaster General, Uffiċċju Generali tal-Posta, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta.

Is-27 ta' Frar, 1973.

Importazzjoni ta' Bajd

Id-Direttur tal-Kummerċ huwa lest biex jikkonsidra applikazzjonijiet għal liċenzi għall-importazzjoni ta' bajd.

L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola tas-soltu u għandhom jaslul fit-Taqsima tal-Liċenzi tad-Dipartiment tal-Kummerċ (2, Triq il-Kavallier, Valletta) mhux aktar tard mill-10 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Marzu, 1973. Huma għandhom jindikaw il-pajjiż ta' oriġini, daqs, id-data ta' meta jaslul u l-prezz bl-imnut fis-suq.

L-envelopsijiet għandhom ikunu markati "Bajd" fir-rokna ta' fuq in-naħa tax-xellug.

L-applikazzjonijiet għandhom jibqgħu jorbtu għal mill-anqas tliet ijiem wara d-data ta' l-egħluq.

Il-bajd kollu importat għandu jkun immarkat b'mod li ma jithassarx bl-isem tal-pajjiż ta' oriġini.

Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta, kollha kemm hi jew parti, xi waħda jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

Is-27 ta' Frar, 1973.

stamps to ensure the best possible results.

14. The inability of a competitor to comply with the above conditions shall cause such competitor or competitors to be disqualified from this competition.

15. The designs submitted may be exhibited at the General Post Office on such days and during such time as the Postmaster General may direct. Competitors who do not wish to have their designs exhibited shall send in a declaration to this effect with the papers mentioned in paragraph 8.

16. Further information on this competition may be obtained from the Secretary to the Postmaster General, General Post Office, Auberge d'Italie, Merchants Street, Valletta.

27th February, 1973.

Importation of Eggs

The Director of Trade is prepared to consider applications for licences for the importation of eggs.

The applications should be made on the usual form and should reach the Licensing Division of the Department of Trade (2, Cavalier Street, Valletta) not later than 10 a.m. on Wednesday, 7th March, 1973. They are to indicate country of origin, size, date of arrival and the retail price on the local market.

The envelopes should be marked "Eggs" in the top left-hand corner.

The applications should remain binding for at least three days after the closing date.

All imported eggs shall be indelibly stamped with the name of country of origin.

The Director of Trade reserves the right to accept or reject, wholly or in part, any or all applications received.

27th February, 1973.

**EŻAMIJIET
TAL-GENERAL CERTIFICATE
OF EDUCATION**

Oxford Harifa 1972

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf illi ċ-ċertifikati ta' l-eżami msemmi hawn fuq jistghu jittiehdu mill-Fergha ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju minn Nhar it-Tnejn, il-5 ta' Marzu, 1973.

Il-kandidati minn Ghawdex jistghu jirtiraw iċ-ċertifikati tagħhom mill-Uffiċċju tal-Kummissarju, ir-Rabat, Ghawdex.

Il-kandidati jridu juru l-*Identity Card* u l-*Index Number* tagħhom.

Is-27 ta' Frar, 1973.

AVVIŻ TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi f'dan l-Uffiċċju mill-1 sal-24 ta' Marzu li ġej, bejn id-9 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar, jithallas l-imghax bit-2½ fil-mija, li jaghlaq ghas-sena 1972 fuq xi kapitali impjegati fil-fond li dari kien jeżisti taħt l-isem ta' "Massa Frumentaria", wara li jintalab minn min skond il-liġi għandu dritt.

Is-27 ta' Frar, 1973.

Rati tal-Kambju

B'riferenza għall-avviż tal-Gvern tat-23 ta' Frar, 1973, dwar ir-rati tal-kambju iffissati għall-iskop ta' l-artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni kif emendat bl-Att Nru. XIX tal-1971, l-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi r-rati tal-kambju tal-*Japanese Yen* ghas-26 ta' Frar, 1973 għandu jkun 717.1021 għal kull lira Maltija u tal-*Belgian Franc* ghas-26 u ghas-27 ta' Frar, 1973 għandhom ikunu 107.0069 u 107.2748 rispettivament għal kull Lira Maltija min-flok ir-rati li dehru fl-avviż fuq imsemmi.

Is-27 ta' Frar, 1973.

**GENERAL CERTIFICATE
OF EDUCATION EXAMINATIONS**

Oxford Autumn 1972

The Director of Education notifies that the certificates of the above Examination may be collected from the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta during office hours from Monday, 5th March, 1973.

Candidates from Gozo may withdraw their certificates from the Commissioner's Office, Victoria, Gozo.

Candidates are to produce their Identity Card and Index Number.

27th February, 1973.

TREASURY NOTICE

The Accountant General and Director of Contracts notifies that interest at the rate of 2½% for the year 1972 on certain stocks invested in the fund formerly existing under the name of "Massa Frumentaria", will be paid at this Office from the 1st to the 24th March next, between 9 a.m. and noon on application by the lawful holders.

27th February, 1973.

Rates of Exchange

With reference to Government Notice dated 23rd February, 1973, relating to the rates of exchange fixed for the purpose of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act No. XIX of 1971, the Accountant General and Director of Contracts notifies that the rates of exchange of the Japanese Yen for the 26th February, 1973 should be 717.1021 per Malta Pound and of the Belgian Franc for the 26th and 27th February, 1973 should be 107.0069 and 107.2748 per Malta Pound respectively instead of the rates shown in the said Notice.

27th February, 1973.

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 1-1 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 47. Provvista ta' żigarella hamra.

Avviż Nru. 48. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 49. Provvista ta' *language laboratory equipment*.

Avviż Nru. 50. Provvista ta' manek tal-lastiku u *gauges* għall-pressa tal-ilma.

Avviż Nru. 51. Provvista ta' *meters* ta' l-ilma.

Avviż Nru. 92. Provvista ta' banjiet tal-hadid fondut.

Avviż Nru. 110. Trasport ta' kaxex, karta eċċ., għad-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku mill-1 ta' April, 1973 sal-31 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 112. Provvista ta' lumi mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 113. Provvista ta' madum tal-musajk għar-Rabat Housing Estate, Ghawdex.

Avviż Nru. 121. Qtuġh ta' trinek għall-*mains* tal-ilma f'diversi nħawi f'Ghawdex.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-5 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 56. Provvista ta' *temperature/conductivity meter*.

Avviż Nru. 57. Provvista ta' materjal tal-kanvas.

Avviż Nru. 58. Provvista u tqeghid ta' impjant għali-ippumpjar għall-istazzjon tad-drenaġġ fil-Fontana, Ghawdex. (Pjanti £M1 mit-Teżor).

Avviż Nru. 59. Provvista ta' impjant għall-ippumpjar għall-istazzjon tad-drenaġġ fil-Bajja ta' San Gorg, San Giljan. (Pjanti £M1 mit-Teżor).

Avviż Nru. 60. Provvista ta' injezzjonijiet B.P. u B.P.C.

Avviż Nru. 122. Provvista ta' vireg tal-azzar għall-Proġett ta' Putirjal.

Avviż Nru. 124. Provvista ta' tabakk u libretti mis-16 ta' Marzu, 1973, sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 125. Provvista ta' sapun tal-lehja u soder mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 1, 1973, for:—

Advt. No. 47. Supply of red tape.

Advt. No. 48. Supply of paper.

Advt. No. 49. Supply of language laboratory equipment.

Advt. No. 50. Supply of rubber hoses and water pressure gauges.

Advt. No. 51. Supply of cold water meters.

Advt. No. 92. Supply of cast iron baths.

Advt. No. 110. Transport of boxes, paper, etc., for the Public Lotto Department from April 1, 1973 to March 31, 1974.

Advt. No. 112. Supply of lemons from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 113. Supply of mosaic floor tiles for Victoria Housing Estate, Gozo.

Advt. No. 121. Excavation of trenches to house water mains in various localities in Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 5, 1973, for:—

Advt. No. 56. Supply of a temperature/conductivity meter.

Advt. No. 57. Supply of material canvas.

Advt. No. 58. Supply and erection of a pumping plant for the sewage pumping station at Fontana, Gozo. (Drawing £M1 from the Treasury).

Advt. No. 59. Supply of a pumping plant for St George's Bay sewage pumping station, St Julians. (Drawings £M1 from the Treasury).

Advt. No. 60. Supply of injections B.P. & B.P.C.

Advt. No. 122. Supply of mild steel reinforcement sections for Kingsgate Project.

Advt. No. 124. Supply of tobacco and paper macaroons from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 125. Supply of soap shaving and soda crystals from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Avviż Nru. 126. Provvista ta' te u kokotina (Malta) mis-16 ta' Marzu 1973, sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 127. Provvista ta' pizelli friska (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 128. Provvista ta' ħut ippreservat u ffrizāt (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 129. Provvista ta' ħut frisk jew ffrizāt għall-isptarijiet ta' Għawdex mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 130. Provvista ta' hobs u għaġiu għall-isptarijiet ta' Għawdex mis-16 ta' Marzu 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 131. Provvista ta' ġobon għall-isptarijiet ta' Għawdex mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 132. Provvista ta' *pork luncheon meat* (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 135. Provvista ta' *toilet paper* mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 76. Provvista ta' *foam testing equipment*.

Avviż Nru. 77. Provvista ta' drapp tat-tajjar.

Avviż Nru. 78. Provvista ta' *X-Ray safety films*.

Avviż Nru. 79. Provvista ta' katusi tal-ħadid fondut jew *ductile*.

Avviż Nru. 80. Provvista ta' *steel filing and card index cabinets*.

Avviż Nru. 81. Provvista ta' *ball pens*.

Avviż Nru. 82. Provvista ta' għalf tal-annimali.

Avviż Nru. 114. Kiri ta' vetturi għall-ġbir taż-żibel.

Avviż Nru. 115. Provvista ta' *wash hand basins u water closet suites*.

Avviż Nru. 116. Provvista ta' selvaġġ tas-siġar tal-frott.

* Avviż Nru. 136. Bini ta' suq f'Rahal Ġdid.

* Avviż Nru. 137. Tqegħid ta' katusi, tikhil u kisi fl-Iskema tad-Djar f'Tal Pietà. (Blok "A").

* Avviż Nru. 138. Provvista ta' oġġetti tal-merċa (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Advt. No. 126. Supply of tea and cocoa (Malta) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 127. Supply of fresh frozen peas (Malta) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 128. Supply of preserved and frozen fish (Malta) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 129. Supply of fresh or frozen fish to Gozo Hospitals from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 130. Supply of bread and paste to Gozo Hospitals from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 131. Supply of cheese to Gozo Hospitals from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 132. Supply of *pork luncheon meat* (Malta) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 135. Supply of toilet paper from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 8, 1973, for:—

Advt. No. 76. Supply of foam testing equipment.

Advt. No. 77. Supply of cotton sheeting.

Advt. No. 78. Supply of *X-Ray safety films*.

Advt. No. 79. Supply of cast iron or ductile pipes.

Advt. No. 80. Supply of steel filing and card index cabinets.

Advt. No. 81. Supply of ball pens.

Advt. No. 82. Supply of animal feed-stuff.

Advt. No. 114. Hire of refuse collection vehicles.

Advt. No. 115. Supply of wash hand basins and water closet suites.

Advt. No. 116. Supply of fruit root stock.

* Advt. No. 136. Construction of a market at Paola.

* Advt. No. 137. Drainlaying, plastering and decoration works at Pietà Housing Scheme. (Block "A").

* Advt. No. 138. Supply of general groceries (Malta) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

* Avviż Nru. 139. Servizz ta' trasport għall-Bank tal-Gvern ta' Malta mill-1 ta' April, 1973 sal-31 ta' Marzu, 1974.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-12 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 83. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 84. Provvista ta' *station wagon*.

Avviż Nru. 85. Provvista ta' *bowsers*.

Avviż Nru. 86. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. u B.P.C. (A—E).

Avviż Nru. 87. Provvista u bini ta' kamra *air conditioned* kompluta bl-impiant.

Avviż Nru. 107. Provvista ta' uniformijiet militari u tagħmir ieħor.

Avviż Nru. 108. Provvista ta' għamara u apparat ieħor għall-uffiċini.

Avviż Nru. 133. Provvista ta' makni li jaqtgħu il-ġebel tal-franka.

* Avviż Nru. 140. Provvista ta' ġebel tal-franka. (imħolli il-Barriera).

* Avviż Nru. 141. Provvista ta' ġebel tal-franka. (trasportat fuq il-post).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 93. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. u B.P.C. (F-P).

Avviż Nru. 94. Provvista ta' karta *cream wove għat-typewriter*.

Avviż Nru. 95. Provvista ta' karta *kkulurita għat-typewriter*.

Avviż Nru. 97. Provvista ta' trab tal-ħalib.

Avviż Nru. 98. Provvista ta' bajla li taħdem biż-żejt. (Malta).

Avviż Nru. 99. Provvista ta' bajla li taħdem biż-żejt (Għawdex).

Avviż Nru. 100. Provvista ta' tagħmir awdju/viżwali.

Avviż Nru. 101. Provvista ta' *tlitt auto transformer starters*.

Avviż Nru. 102. Provvista ta' *folders*.

Avviż Nru. 103. Provvista ta' għalf tal-annimali (ikel tal-fieles eċċ.)

Avviż Nru. 104. Provvista ta' xugamani għall-wieċ.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 109. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. u B.P.C. (Q — X).

* Advt. No. 139. Transport service to the Malta Government Savings Bank from April 1, 1973 to March 31, 1974.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 12, 1973 for:—

Advt. No. 83. Supply of paper.

Advt. No. 84. Supply of one station wagon.

Advt. No. 85. Supply of bowsers.

Advt. No. 86. Supply of pills and tablets B.P. & B.P.C. (A—E).

Advt. No. 87. Supply and construction of an air conditioned chamber complete with an air conditioning unit.

Advt. No. 107. Supply of military uniforms and equipment.

Advt. No. 108. Supply of accommodation stores.

Advt. No. 133. Supply of franka stone cutting machines.

* Advt. No. 140. Supply of franka stone blocks (Ex Quarry).

* Advt. No. 141. Supply of franka stone blocks (delivered to site).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 15, 1973, for:—

Advt. No. 93. Supply of pills and tablets B.P. & B.P.C. (F-P).

Advt. No. 94. Supply of cream wove typewriter paper.

Advt. No. 95. Supply of coloured typewriter paper.

Advt. No. 97. Supply of milk powder.

Advt. No. 98. Supply of one oil-fired steam boiler (Malta).

Advt. No. 99. Supply of one oil-fired steam boiler (Gozo).

Advt. No. 100. Supply of audio and visual equipment.

Advt. No. 101. Supply of three auto transformer starters.

Advt. No. 102. Supply of folders.

Advt. No. 103. Supply of animal feed-stuff (chick crumbs etc.).

Advt. No. 104. Supply of face towels.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 22, 1973, for:—

Advt. No. 109. Supply of pills and tablets B.P. & B.P.C. (Q — X).

Avviż Nru. 117. Provvista ta' bar-rin.

Avviż Nru. 118. Provvista ta' disin-fettanti B.P. u B.P.C.

Avviż Nru. 119. Provvista ta' pompi tal-ilma tal-elettriku.

Avviż Nru. 120. Provvista ta' sufri.

Avviż Nru. 134. Provvista ta' apparat tad-demmm.

* Avviż Nru. 142. Provvista ta' qomos tad-drill aħdar.

* Avviż Nru. 143. Provvista ta' qomos tan-nylon blu għall-membri tal-Pulizija.

* Avviż Nru. 144. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-uffiċjali tal-Pulizija.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 123. Provvista ta' *nitrous oxide medical gas*.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-29 ta' Marzu, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 151. Provvista ta' vitamini B.P. u B.P.C.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-2 ta' April, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 145. Provvista ta' *spectrophotometer*.

* Avviż Nru. 146. Provvista ta' *envelopes*.

* Avviż Nru. 147. Provvista ta' *kan-nizzi tal-plastic*.

* Avviż Nru. 148. Provvista ta' *gvieret bojod tad-damask*.

* Avviż Nru. 149. Provvista ta' *kik-kri tat-te*.

* Avviż Nru. 150. Provvista ta' *preparati tal-ispirti*.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti tal-offerta.

Is-27 ta' Frar, 1973.

Advt. No. 117. Supply of bulls.

Advt. No. 118. Supply of disinfectants B.P. & B.P.C.

Advt. No. 119. Supply of electrical submersible pumps.

Advt. No. 120. Supply of corkwood.

Advt. No. 134. Supply of blood products.

* Advt. No. 142. Supply of green drill shirts.

* Advt. No. 143. Supply of blue nylon shirts to members of the Police Department.

* Advt. No. 144. Supply of winter uniforms for officers of the Police Department.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 26, 1973, for:—

Advt. No. 123. Supply of nitrous oxide medical gas.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 29, 1973, for:—

* Advt. No. 151. Supply of vitamins B.P. & B.P.C.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 2, 1973, for:—

* Advt. No. 145. Supply of spectrophotometer.

* Advt. No. 146. Supply of envelopes.

* Advt. No. 147. Supply of plastic crates.

* Advt. No. 148. Supply of white damask cotton counterpanes.

* Advt. No. 149. Supply of tea cups.

* Advt. No. 150. Supply of spirituous preparations.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, the Palace, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10 cents will be charged for each set of tender documents.

27th February, 1973.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iavża ifli:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'kull ġurnata u jiġu miftuħa kull nhar ta' HAMIS fl-10 a.m. għall-fondi li jidhru hawn taħt:—

Għo' b'cens ta' mhux anqas minn £M1000 fis-sena, għal 25 sena, tas-sit tax-Xalet, Triq it-Torri, tas-Sliema, għall-bini ta' stabbiliment tal-catering.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 1-1 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 17. Kiri tal-posta Nru. 5 is-Suq ta' B'Kara.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 8 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 18. Kiri tal-Kiosk, bħala vojta, f'Howard Gardens, ir-Rabat.

Avviż Nru. 19. Kiri tal-posta Nru. 171 is-Suq tal-Belt.

Avviż Nru. 20. Kiri tal-kantina f'Nru. 79, Triq Kristofru, il-Belt (mhux biex tintuża għall-abitazzjoni).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 15 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 21. Kiri tal-kamra fuq dik l-kienet Winch House, Marsamxett, il-Belt (mhux biex tintuża għall-abitazzjoni).

Avviżi Nr. 22/27. Kiri tal-'garages' Nru. 9 san-Nru. 14 fil-bitha tal-Housing Estate, Hal-Luqa.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formoli preskritti, li fliemkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistghu jiġu akwistati jekk wiehed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli ta' l-offerti kollha jiswew 10c l-waħda.

Is-27 ta' Frar, 1973.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received on any day and opened every THURSDAY at 10 a.m. for the following:—

Grant on emphyteusis for 25 years, at a minimum ground rent of £M1000 per annum, of the site of the Chalet, Tower Road, Sliema, for the construction of a catering establishment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 1st March, 1973, for:—

Advt. No. 17. Lease of stall No. 5, B'Kara Market.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 8th March, 1973, for:—

Advt. No. 18. Lease of bare Kiosk in Howard Gardens, Rabat.

Advt. No. 19. Lease of stall No. 171, Valletta Market.

Advt. No. 20. Lease of cellar at No. 79, Christopher Street, Valletta (not to be used for habitation).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 15th March, 1973, for:—

Advt. No. 21. Lease of a room above the former Winch House at Marsamxett, Valletta (not to be used for habitation).

Advts. Nos. 22/27. Lease of garages Nos. 8 to 14 in the courtyard at Luqa Housing Estate.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10c will be charged for each tender form.

27th February, 1973.

BORD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

il-General Manager igharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-~~Hamis~~, l-1 ta' Marzu, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 14/73: Provvista ta' *Stay Rods*.

Avviż Nru. 15/73: Provvista ta' *Galvanised Mild Steel Tubes*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-~~Hamis~~, it-8 ta' Marzu, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 16/73. Provvista ta' *11kV Submarine Cable*.

Avviż Nru. 17/73. Provvista ta' *PVC Insulated u Oversheathed single core unarmoured cable*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-~~Hamis~~, il-15 ta' Marzu, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 19/73: Provvista ta' *Compression Tools*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-~~Hamis~~, it-22 ta' Marzu, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 20/73: Provvista ta' *Tubular Steel Transmission Poles*.

Avviż Nru. 21/73: Provvista ta' *Chokes u Capacitors għal HPMV Lamps*.

Jithallas id-dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull dokument ta' l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-~~Hamis~~, it-8 ta' Marzu, 1973 jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot Nru. 24/73: Provvista ta' *Xugamani*.

Kwot Nru. 25/73: Provvista ta' *Extinguishers*.

Kwot Nru. 26/73: Provvista ta' *Twist drills*.

Kwot Nru. 27/73: Provvista ta' *Lug Sockets*.

Kwot Nru. 28/73: Provvista ta' *Manhole Cover Lifter*.

Kwot Nru. 29/73: Provvista ta' *Welding rods u Electrodes*.

Kwot Nru. 30/73: Provvista ta' *Earthing copper clips*.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 1st March, 1973, for:—

Advert No. 14/73: Supply of Stay Rods.

Advert No. 15/73: Supply of Galvanised Mild Steel Tubes.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 8th March, 1973, for:—

Advert. No. 16/73. Supply of 11kV Submarine Cable.

Advert No. 17/73. Supply of PVC Insulated and Oversheathed single core unarmoured cable.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 15th March, 1973, for:—

Advert No. 19/73: Supply of Compression Tools.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 22nd March, 1973, for:—

Advt. No. 20/73: Supply of Tubular Steel Transmission Poles.

Advt. No. 21/73: Supply of Chokes and Capacitors for HPMV Lamps.

A fee of 10 cents will be charged for each tender document.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 8th March, 1973, for:—

Quot No. 24/73: Supply of Towels.

Quot No. 25/73: Supply of Extinguishers.

Quot No. 26/73: Supply of Twist drills.

Quot No. 27/73: Supply of Lug Sockets.

Quot No. 28/73: Supply of Manhole Cover lifter.

Quot No. 29/73: Supply of Welding rods and Electrodes.

Quot No. 30/73: Supply of Earthing Copper Clips.

Kwot Nru. 31/73: Provvista ta' Fuse Carriers.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni, Il-Moll tal-Knisja, il-Marsa f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-27 ta' Frar, 1973.

DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xoġhljiet Pubbliċi jgharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Marzu, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 127. Asfaltar ta' parti ta' Triq il-Vitorja, il-Hamrun.

Avviż Nru. 128. Asfaltar ta' Triq il-Kapuċċini, San Ġwann.

Avviż Nru. 129. Qtugħ ta' trinek fil-Housing Estate tal-Pietà.

Avviż Nru. 130. Tqegħid ta' terrazzo 'in situ' f'Kastilja, Valletta.

Dawk li bi hsiebhom jagħmlu offerti jkun meħtieġa li jmorru għand il-Kaxxier fi Blokk A, Beltissebħ, biex iħallsu għal formoli ta' l-offerta li jistgħu jinkisbu bi hla ta' 10 ċenteżmi għal kull sett. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Provvisti u tal-Kuntratti fi Blokk C f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-27 ta' Frar, 1973.

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Sa nofs in-nhar tal-Hamis, id-29 ta' Marzu, 1973, id-Direttur tal-Kummerċ fi 2, Triq il-Kavallier, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista ta' karta roża iggummata li ma tinbaramx.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra tista' tinkiseb billi jithallsu 10 ċenteżmi għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta mid-Dipartiment tal-Kummerċ, Ferġha ta' l-Accounts, 2, Triq il-Kavallier, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta, kollha kemm hi jew xi parti, xi wahda jew l-offerti kollha li jirċievi.

Is-27 ta' Frar, 1973.

Quot No. 31/73: Supply of Fuse Carriers.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

27th February, 1973.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 9th March, 1973, for:—

Advt. No. 127. Asphalting part of Victory Street, Hamrun.

Advt. No. 128. Asphalting Capuchin Street, San Ġwann.

Advt. No. 129. Cutting trenches at Pietà Housing Estate.

Advt. No. 130. Rendering with 'in situ' terrazzo at Castille, Valletta.

Prospective tenderers are required to call on the Cashier at Block A, Beltissebħ to effect payment of tender forms obtainable at a fee of 10 cents per set. Further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office at Block C on any working day during office hours.

27th February, 1973.

DEPARTMENT OF TRADE

Sealed tenders will be received by the Director of Trade at 2, Cavalier Street, Valletta, up to noon on Thursday, 29th March, 1973, for the supply of gummed non-curling pink paper.

Tenders should be made on the prescribed form which together with relative conditions and other documents can be obtained, against a payment of 10 cents for each set of tender documents, from the Department of Trade, Accounts Branch, 2, Cavalier Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The Director of Trade reserves the right to accept or reject, wholly or in part, any or all tenders received.

27th February, 1973.

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

DEPARTMENT OF TRADE

Dan il-Warrant magħmul mill-Ministru tal-Kummerċ, Industrija, Agrikoltura u Turizmu skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitolu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

The following Warrant issued by the Minister of Trade, Industry, Agriculture and Tourism under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

Is-27 ta' Frar, 1973.

27th February, 1973.

Warrant No. 723.

By the Minister of Trade, Industry, Agriculture and Tourism

WHEREAS THE SANITAS COMPANY LIMITED, A British Company, 43-59 Clapham Road, London, S.W.9., England, have solemnly and sincerely declared that they are in possession of an invention for TREATMENT OF SEWAGE and that the same is not in use by any other person to the best of their knowledge and belief;

WHEREAS the said possessors have applied for the grant to them of a Patent for the sole use and advantage of their said invention;

AND WHEREAS the said possessors have by and in their complete specification particularly described the nature of their invention;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentees the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from the 10th August, 1971.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentees shall forfeit their right to their patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given under my hand at the Ministry of Trade, Industry, Agriculture and Tourism, Valletta, this 15th day of February, 1973.

(Sd.) PAUL XUEREB,
Minister of Trade, Industry, Agriculture and Tourism

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

DEPARTMENT OF TRADE

Dan il-Warrant magħmul mill-Ministru tal-Kummerċ, Industrija, Agrikoltura u Turizmu skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitolu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

The following Warrant issued by the Minister of Trade, Industry, Agriculture and Tourism under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

Is-27 ta' Frar, 1973.

27th February, 1973.

Warrant No. 728

By the Minister of Trade, Industry, Agriculture and Tourism

WHEREAS David Charles Woodcroft, A British Subject, High Holborn House, 52/54 High Holborn, London, W.C.1., England, have solemnly and sincerely declared that he is in possession of an invention for ANTI-SMOKING PREPARATION and that the same is not in use by any other person to the best of his knowledge and belief;

WHEREAS the said inventor has applied for the grant to him of a Patent for the sole use and advantage of his said invention;

AND WHEREAS the said inventor has by and in his complete specification particularly described the nature of his invention:

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentee the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from 23rd December, 1971.

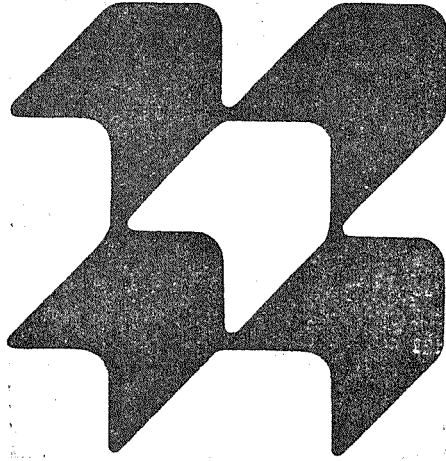
PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentee shall forfeit his right to his patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given under my hand at the Ministry of Trade, Industry, Agriculture and Tourism, Valletta, this 15th day of February, 1973.

(Sd.) PAUL XUEREB,
Minister of Trade, Industry, Agriculture and Tourism.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Montecatini Edison S.p.A., of Foro Buonaparte, 13, Milan, Italy, have filed an application on the 29th January, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of furniture, mirrors, picture frames; articles (not included in other classes) consisting of wood, cork, reeds, cane, wicker, horn, bone, ivory, whalebone, shell, amber, mother-of-pearl, meerschaum, celluloid, and substitutes for all these materials, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,422).

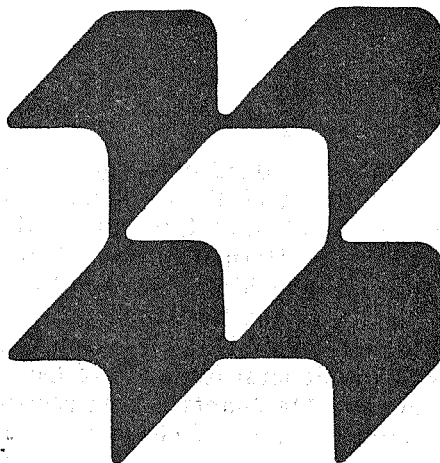


27th February, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Montecatini Edison S.p.A., of Foro Buonaparte, 13, Milan, Italy, have filed an application on the 29th January, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of building materials, natural and artificial stone, cement, lime, mortar, plaster and gravel; pipes of earthenware or cement; road-making materials; asphalt, pitch and bitumen; portable buildings; stone monuments; chimney pots, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,421).

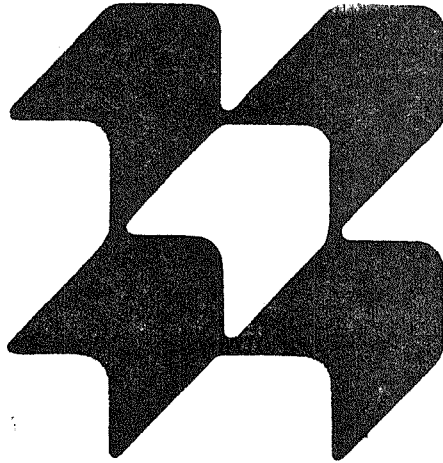


27th February, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Montecatini Edison S.p.A., of Foro Buonaparte, 13, Milan, Italy, have filed an application on the 29th January, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of industrial oils and greases (other than edible oils and fats and essential oils); lubricants; dust laying and absorbing compositions; fuels (including motor spirit) and illuminants; candles, tapers, night-lights and wicks, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,418).



27th February, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Fisons Limited, a British Company, Manufacturers and Merchants, of Fison House, 9 Grosvenor Street, London, England, have filed an application on the 5th February, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of pharmaceutical, veterinary and sanitary preparations; infants' and invalids' foods; medical and surgical plasters; material prepared for bandaging; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,429).

I N T A L

27th February, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 27th September, 1972 UHU-WERK H.u.M. FISCHER an Offene Handelgesellschaft registered under the laws of the Federal Republic of Germany at the District Court of Baden-Baden, whose registered office is at Hermannstrasse 7, Bühl/Baden, Federal Republic of Germany, have assigned Trade Mark No. 10,013 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade mark is registered to UHU-WERK H.u.M. FISCHER GmbH, a Gesellschaft mit Beschränkter Haftung registered under the laws of the Federal Republic of Germany at the District Court Baden-Baden, Manufacturers and Merchants, whose registered office is at Hermannstrasse 7, Bühl/Baden, Federal Republic of Germany.

27th February, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Rothmans International Limited, of 27 Baker Street, London, W.1., England, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled A METHOD OF TREATING TOBACCO. (Patent No. 719).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 3rd May, 1972.

20th February, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

Avvizi tas-Socjetajiet Kummerċjali — Commercial Partnerships Notices

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi Xlendi Property Co. Ltd. b'uffiċċju reġistrat 135, Archbishop Street, Valletta ikkonsenjat ghar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li ghamlet riduzzjoni fil-Kapital

Ir-reġistrazzjoni saret fl-1 ta' Frar, 1973 u tibda ssehh tliet xhur wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi.

Reġistru tas-Socjetajiet, illum, 1 ta' Frar, 1973.

(C 1172)

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that Xlendi Property Co. Ltd. with a registered office at 135, Archbishop Street, Valletta delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting a reduction of capital.

Registration was effected on the 1st February, 1973, and shall be effective three months after the publication of this notice unless objection is lodged in terms of law.

Registry of Partnerships, this 1st February, 1973.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-isem "Lindon (Malta) Limited" b'uffiċċju reġistrat 292/13, Kingsway, Valletta, gie mhassar m'nq fuq ir-reġistru fil-1 ta' Frar, 1973.

(D 176)

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Lindon (Malta) Limited" with a registered office at 292/13, Kingsway, Valletta, was struck off the register on the 1st February, 1973.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-isem "The Malta Marble Industry Co. Ltd." b'uffiċċju reġistrat 150, Saint Lucia Street, Valletta gie mhassar minn fuq ir-reġistru fit-30 ta' Jannar, 1973.

(D 405)

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "The Malta Marble Industry Co. Ltd." with a registered office at 150 Saint Lucia Street, Valletta was struck off the register on the 30th January, 1973.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

IKUN jaf kulhadd skond l-artikolu 191 (d) tal-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali illi fit-8 ta' Frar, 1973, Wellfriz Refrigeration Company Limited, b'uffiċċju registrat 19, Corradino Road, Paola, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja fejn tapprova t-tibdil tal-Kumpanija f'socjetà f'isem kollettiv taht l-isem "Farrugia & Stafrace" fl-istess uffiċċju registrat.

Ir-riżoluzzjoni ġet irregistata fit-8 ta' Frar, 1973.

Jekk ma ssirx oppożizzjoni skond l-artikolu 166 ta' l-Ordinanza, il-bidla tibda ssehh tliet xhur wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi "The National Macaroni Company Limited", b'uffiċċju registrat Qormi Road, Marsa, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet riduzzjoni fil-Kapital.

Ir-registrazzjoni saret fid-9 ta' Frar, 1973, u tibda ssehh tliet xhur wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi.

Registru tas-Socjetajiet, il-lum 9 ta' Frar, 1973.

C 347

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem "Autoflot Malta Limited" b'uffiċċju registrat "St Patrick" Mdina Road, Qormi, ġie mħassar minn fuq ir-registru fis-7 ta' Frar, 1973.

D 407

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem "Michael Beckett (Malta) Limited" b'uffiċċju registrat Regency House, 254, Kingsway, Valletta ġie mħassar minn fuq ir-registru fis-7 ta' Frar, 1973.

D 296

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

IT IS hereby notified in terms of section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962 that on the 8th February, 1973, Wellfriz Refrigeration Company Limited with a registered office at 19 Corradino Road, Paola delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution approving the conversion of the Company into a partnership en non collectif under the name "Farrugia & Stafrace" with the same registered office.

The resolution was registered on the 8th February, 1973.

Unless objection is lodged in terms of Section 166 of the Ordinance, the conversion shall take effect three months after the date of the publication of this notice.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the "The National Macaroni Company Limited", with a registered office at Qormi Road, Marsa, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting a reduction of capital.

Registration was effected on the 9th February, 1973, and shall be effective three months after the publication of this notice unless objection is lodged in terms of law.

Registry of Partnership, this 9th February, 1973.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that the name "Autoflot Malta Limited" with a registered office at "St Patrick" Mdina Road, Qormi, was struck off the register on the 7th February, 1973.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that the name "Michael Beckett (Malta) Limited", with a registered office at Regency House, 254, Kingsway, Valletta, was struck off the register on the 7th February, 1973.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

AVVIŻI TAL-OORTI — COURT NOTICES

LISTA ta' persuni li skond il-ligi jiswew biex joqogħdu u li għandhom iservu bħala Primi Gurati u Gurati Ordinariji fil-Qorti Kriminali tal-Maestà Tagħha r-Regina, matul ix-xahar ta' Marzu, 1973, skond l-Art. 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12 Ed. Riv.).

LIST of persons duly qualified and subject to serve as Foremen and Jurors in Her Majesty's Criminal Court during the month of March, 1973, in terms of section 600 of the Criminal Code (Chapter 12 Rev. Ed.).

Primi Giurati Foremen

Agius Emanuel, B.Sc., B.E.&A., A.&C.E.; 'Agius Hse', St Gregory Street, Pietà.
Azzopardi Richard, Imp. Ċiv.; 19, Rudolphe Street, Sliema.
Bellizzi Henry J., Imp. Ċiv.; 20/6, Kingsway, Valletta.
Borg Joseph, M.D.; Tigne Sea Front, Sliema.
Busuttil Anthony C., B.A.(Econ.) Imp. Ċiv.; St Jude, Nazju Ellul Street, Msida.

Grixti Anthony, Negt.; 14/21, Strait Street, Valletta.
Hes Ralph Michael, Skrivan; 3, Sansage Bldgs, St Vincent Street, Hamrun.
Lungaro Mifsud, Victor, Imp. Civ.; c/o Central Bank, Valletta.
Mercicca Albert, B.A., LL.D.; 73, Tigne Street, Sliema.
Saliba Paul L.P., "Villa Saliba", Tal-Virtu', Rabat.

Gurati Ordinarji
Common Jurors

Agius Carmel, B.A., LL.D.; Ta' Xbiex.
 Amato Victor P., B.Sc., M.D.; 2, 'Neptunes Court'
 Main Street, St Julians.
 Attard Aronne, Ironmonger; 118, Main Street,
 Żebbuġ.
 Attard Joseph, Skrivan; 49, Main Street, Żebbuġ.
 Attard Joseph, B.A.; 'Vienne', Cachia Zammit
 Street, Żejtun.
 Attard Joseph A., Imp. Civ.; 9, New Street, Żab-
 bar.
 Bartolo Joseph, Kuntrattur; 46/2, St Christopher
 Street, Valletta.
 Bonnici John A., Imp. Civ.; 168/2, Old Railway
 Road, Balzan.
 Borg Alfonso Maria, Draughtsman; 159, Victoria
 Avenue, Hamrun.
 Borg Joseph, Negt.; 157, Merchants Street, Val-
 letta.
 Buttigieg Andrew, Skrivan; 54, Brighella Street,
 Hamrun.
 Buttigieg Gaston P., Imp. Civ.; 43, High Street,
 Balzan.
 Calleja Aronne Rich., Negt; 14/20, Strait Street,
 Valletta.
 Calleja Aronne S., Imp. Civ.; Church Avenue,
 Paola.
 Camenzuli Joseph, Storekeeper; 17, Irish Street,
 Vittoriosa.
 Camilleri Nazzareno, B.Sc.(Econ.)(Lond.), D.P.A.,
 F.R.Econ. S., Imp. Civ.; 140, Carmel Street,
 Luqa.
 Darmanin John, Skrivan; 48/4, Archbishop Street,
 Valletta.
 Degiovanni Benjamin M., Customs Officer; 27,
 Burial Street, Paola.
 Demajo Albanese Alphonse, Skrivan; 20/3,
 Locker Street, Sliema.
 Demarco Maurice, Skrivan; 39, St John Tower
 Street, Vittoriosa.

Depares Joseph, Negt.; 176, Old Bakery Street, Valletta.

Depasquale Henry, Imp. Civ.; 'La Pinciana', 61, Howard Street, Sliema.

Ellul Bonnici Reno, Skrivan: Naxxar Road, B'Kara.

Falzon Guido, Store-Officer; 81A/2, Tower Road, Sliema.

Farrugia Joseph, Skrivan; 48/6, Zachary Street, Valletta.

Micallef Eynaud James, Skrivan; 30, Amery Street, Sliema.

Mizzi Ismael, Scriptwriter; 28, Main Street, Qormi.

Overend Edwin, Skrivan; 127/128, St Mary Street, Sliema.

Pace Joseph, Negt.; 62, St Christopher Street, Valletta.

Pace Axiak Oscar, Negt.; 22, Old Bakery Street, Valletta.

Pace Bardon Robert, Imp. Civ.; 44B, South Street, Valletta.

Padovani Beltram, Imp. Civ.; 'St Anthony', Naxxar Road, Balzan.

Polidano Victor, Skrivan; 59, Our Lady of Sorrows Street, Hamrun.

Saliba Joseph, Negt.; 15, St Anthony Street, Zebbug.

Savona Anthony, Negt.; 18, St Andrew Street, Valletta.

Scerri John W., Imp. Civ.; 134, Victoria Avenue, Hamrun.

Scerri Robert, Telegrafist; 11, High Street, Sliema.

Urry Arthur, Skrivan; 7, 'Pauline Flats', Msida Road, Gzira.

Zammit Tabona John, Negt.; 23, Dingli Street, Sliema.

Zarb Paul, Skrivan; 31, Victory Street, Zabbar.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha
r-Regina, Il-Belt Valletta, 20 ta' Frar, 1973.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, Valletta this 20th February, 1973.

(Iffirmat) Antoine Fiott.
D/Registratur.

(Signed) Antoine Fiott.
D/Registrar

[62]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla tal-Maestà Tagħha r-Regina, fid-19 ta' Frar, 1973, fuq rikors ta' Gio Nicola Camilleri gie ffixsat il-jum tal-Gimgha, t-30 ta' Marzu, 1973, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għal-bejgh fl-irkant li kien gie ordnat b'digriet tal-10 ta' Marzu, 1971) li għandu jsir fil-kuritur ta' dawn il-Qrati tal-Klawsura "Tal-Kobbi", kuntrada "Ta' Haxluq" limiti Siggiewi, b'diversi kmamar, mibnija fuq parti minnha, tal-kejl ta' erbat itmen u erba' siegħan, tikkonfina mit-Tramuntana ma' beni tal-Isptar Sawra, mil-Lvant ma' "Ta' Haxluq", min-Nofsinhar ma' Sqaq u mill-Punent ma' beni ta' Francesco Cilia jew eredi tiegħu, sugġetta għal £M1,25,0 ċens fis-sena għal dejjem, stmata li tiswa £M1100, li tappartjeni lil Giuseppe Camilleri.

N.B. L-imsemmi post jinbiegħ bħalma gie deskritt mill-A.I.C. David Pace fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fl-24 ta' Jannar, 1973.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 19 ta' Frar, 1973.

V. BORG GRECH
A/Registatur.

Translation

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 19th February, 1973, on the application of Gio Nicola Camilleri, Friday, 30th March, 1973, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction, (ordered by a decree given on the 10th March, 1971), to be held in the corridor of the building of these Courts, of a field "tal-Kobbi", in the district "Ta' Haxluq", limits of Siggiewi, having several rooms built on a part thereof, of an area of four tmen and four siegħan, adjoining on the North the property of Saura Hospital, on the East "Ta' Haxluq", on the South an alley and on the West the property of Francesco Cilia or his heirs, subject to the payment of £M1.25.0 perpetual annual ground rent, valued £M1100, the property of Giuseppe Camilleri.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by David Pace, A. & C. E., on the 24th January, 1973.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 19th day of February, 1973.

V. BORG GRECH
A/Registrar

[63]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla tal-Maestà Tagħha r-Regina, fid-19 ta' Frar, 1973, fuq rikors tal-Kummissarju tat-Taxxi Interni gie ffixsat il-jum tal-Erbgha, it-28 ta' Marzu, 1973, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għal-bejgh fl-irkant li kien gie ordnat b'digriet tas-27 ta' Jannar, 1973, li għandu jsir fil-flat 3, No. 18, Locker Street, Qui Si Sana, ta' T.V. Set "Melex" u oġġetti oħra tad-dar maqbudin mingħand Joseph Caruana Soler.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 19 ta' Frar, 1973.

V. BORG GRECH,
A/Registatur.

Translation

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 19th February, 1973, on the application of the Commissioner of Inland Revenue, Wednesday, 28th March, 1973, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction, ordered by a decree given on the 27th January, 1973, to be held at flat 3, No. 18 Locker Street, Qui-si-sana, of a "Melex" T.V. set and other household articles seized from the possession of Joseph Caruana Soler.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 19th day of February, 1973.

V. BORG GRECH,
A/Registrar.

[64]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Regina fil-15 ta' Jannar, 1973, Grazia mart Salvatore Seychell, minnu assistita, talbet li tigi dikjarata miftuħa favur tagħha is-suċċessjoni ta' ħuha Gerald Dalli, ġuvni, bin il-mejtin Carmelo u Maria née Farrugia, imwieled Haż-Zabbar fejn miet, fl-20 ta' Marzu, 1972, ta' 59 sena, mingħajr ebda testament.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 15 ta' Frar, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 15th January, 1973, Grazia the wife of Salvatore Seychell, assisted by him, prayed that the succession of her brother Gerald Dalli, a bachelor, the son of the late Carmela and of the late Maria née Farrugia, born at Zabbar where he died intestate on the 20th March, 1972, aged 59 years, be declared open in her favour.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 15th day of February, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[65]

IKUN jaf kulhadd illi b'rrikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina fis-16 ta' Jannar, 1973, Joseph, John sive John Mary, u Carmelo, ahwa Galea, talbu li tigi dikjarata miftuha favur taghhom kwantu ghal terz (1/3) kull wiehed, is-suċċessjoni ta' hu-hom Emanuel Galea, bin il-mejtin Joseph u Mary née Micallef, imwieled il-Belt, Valletta u miet fl-Isptar ta' San Luqa, Pietà, fil-31 ta' Ottubru, 1972, ta' 61 sena, minghajr ebda testament.

Ghaldaqstant kull min jidhirlu li ghandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiz-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jigi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, il-lum 14 ta' Frar, 1973.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 16th January, 1973, Joseph, John sive John Mary, and Carmelo, brothers Galea, prayed that the succession of their brother Emanuel Galea, the son of the late Joseph and of the late Mary née Micallef, born in Valletta and who died intestate at St. Luke's Hospital, Pietà on the 31st October, 1972, aged 61 years, be declared open in their favour one third (1/3) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts this 14th day of February, 1973.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registrar.

[66]

IKUN jaf kulhadd illi b'rrikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà r-Regina fit-2 ta' Awissu, 1973, Joseph, Anna, xebba, u Maria Carmela mart Romano Cutajar, minnu assistita, ahwa Spiteri, talbet li tigi dikjarata miftuha favur taghhom kwantu ghal terz (1/3) kull wiehed u wahda minnhom, is-suċċessjoni ta' missierhom Francis Spiteri bin il-mejjet Joseph u Mary née Galea, imwieled il-Belt, Valletta u miet fl-Isptar Navali, l-Imtarfa, limiti tar-Rabat, Malta, fit-23 ta' Gunju, 1971, ta' 49 sena, minghajr ebda testament.

Ghaldaqshekk kull min jidhirlu li ghandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiz-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jigi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, il-lum 9 ta' Frar, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 2nd August, 1973, Joseph, Anna, a spinster, and Maria Carmela the wife of Romano Cutajar, assisted by him, brother and sisters Spiteri, prayed that the succession of their father Francis Spiteri, the son of the late Joseph and of Mary née Galea, born in Valletta and who died intestate at the Naval Hospital, Imtarfa, limits of Rabat, Malta, on the 23rd June, 1971, aged 49 years, be declared open in their favour one third (1/3) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 9th day of February, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

PUBBLIKAZZJONIJIET GODDA NEW PUBLICATIONS

Treaty Series 141 — Convention between the Government of Malta and the Government of Libyan Arab Republic for the avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income — Tripoli, 5 October, 1972 — Price 1c7

Treaty Series 142 — Cultural Agreement between The Government of Malta and The Government of The Libyan Arab Republic — Tripoli, 5 October 1972 — Price 1c7.

Treaty Series 143 — Social Insurance Agreement between the Government of Malta and The Government of The Libyan Arab Republic — Tripoli, 5th October, 1972 — Price 1c7.

Report on the working of the Milk Marketing Undertaking for the Financial Year 1969-70 — Price 20c.

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA**DEPARTMENT OF INFORMATION — MALTA****PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIČI****STATISTICAL PUBLICATIONS**

Trade Statistics January to December, 1968	25c	Census of Production 1970 and 1971	25c
Trade Statistics January to December, 1969	25c	Educational Statistics 1967-68	17c5
Trade Statistics January to December 1970	25c	Educational Statistics 1968-69	17c5
Quarterly Digest of Statistics up to September 1972 (each)	7c5	Educational Statistics 1969-70, 1970-71	17c5
Annual Abstract 1967	50c	Malta Census 1967 Report on Housing Characteristics	50c
Annual Abstract 1968	50c	Report on Economic Activities Vol. I and II (each)	50c
Annual Abstract 1970 and 1971	50c	The Interim Index of Retail Prices 1960	7c5
Census of Production 1967	25c	The Interim Index of Retail Prices 1970	2c5
		The Interim Index of Retail Prices 1971	2c5

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIČJALI**OFFICIAL PUBLICATIONS**

Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Metropolitan Airlines Ltd., October 1963	£M5.25c0	Debates of the Legislative Assembly (Official Report) (price varies)	
Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Airlines Ltd., May 1969	£M3.15c0	Economic Survey 1970	5c
Approved Estimates 1972-73	50c	General Elections (Results) 1971	5c
Constitutional Future of Malta (Maltese)	2c5	Gozo Civic Council Estimates 1971/72	3c7
Customs Tariff	57c5	Gozo Civic Council Estimates 1971/72	2c5
Dairying in Malta and the Government Experimental Farm, by Prof. H.D. Kay, C.B.E., B.Sc., Ph.D., F.R.S.	2c5	Public Service Commission (Function and Procedure)	2c5
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	5c	Registers of the Medical Council Malta (annual) (each) up to 1972	15c
		Staff List 1972	50c
		Diplomatic Consular and other Repre- sentation in Malta, January 1973	5c
		Merchant Shipping Bill 1973	25c

SERJE TA' TRATTATI TREATY SERIES

- | | | | |
|--|-----|--|-----|
| No. 1 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on Mutual Defence and Assistance | 1c7 | No. 20 — European Agreement on Travel by young persons on collective passports between the member Countries of the Council of Europe, Paris, December 16, 1961 (Convention ratified by Malta on December 12, 1966) | 1c7 |
| No. 2 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on Mutual Defence and Assistance | 1c7 | No. 22 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Austria concerning Arrangements to Facilitate Travel between Malta and Austria | 1c7 |
| No. 5 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom relative to the Inheritance of International Rights and Obligations by the Government of Malta | 1c7 | No. 23 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Turkey concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Turkey | 1c7 |
| No. 6 — Agreement between the Government of Malta and the United Nations Special Fund | 1c7 | No. 24 — Exchange of notes between the Government of Malta and the Government of Portugal concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Portugal | 1c7 |
| No. 7 — Revised Standard Agreement between the Government of Malta and the United Nations and the Specialized Agencies regarding Technical Assistance | 1c7 | No. 25 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the Map of Luqa Airfield attached to Appendix A to Section 7 of Part 3 of the Annex to the Agreement on Mutual Defence and Assistance between the Government of Malta and the Government of Great Britain and Northern Ireland, signed at Valletta on September 21, 1964 | 1c7 |
| No. 8 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Swiss Confederation on Trade, Protection of Investments and Technical Co-operation | 1c7 | No. 26 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the United Nations concerning the Compulsory Jurisdiction of the International Court of Justice | 1c7 |
| No. 9 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Commonwealth of Australia for Assisted Migration | 1c7 | No. 27 — European Convention for the | |
| No. 10 — Agreement between the Government of Malta and the Royal Greek Government on Visa Abolition | 1c7 | No. 28 — Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, The Slave Trade, and Institutions and Practices to Slavery | 1c7 |
| No. 12 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and Supplementary Exchange of Notes | 1c7 | No. 29 — Convention Against Discrimination in Education | 1c7 |
| No. 13 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Finland concerning arrangements to facilitate Travel between Malta and Finland | 1c7 | No. 30 — European Agreement on the Exchange of Therapeutic Substances of Human Origin | 1c7 |
| No. 14 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Denmark concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Denmark | 1c7 | No. 31 — Protocol Instituting a Conciliation and Good Offices Commission to be Responsible for Seeking the Settlement of Any Disputes which may arise between States Parties to the Convention against discrimination in Education | 1c7 |
| No. 15 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Norway concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Norway | 1c7 | No. 32 — Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms | 1c7 |
| No. 16 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Sweden to facilitate travel between Malta and Sweden | 1c7 | No. 33 — Convention of the Liability of Hotel-Keepers concerning the Property of their Guests | 1c7 |
| No. 17 — Agreement between the United Nations and the Specialized Agencies and the Government of Malta on operational assistance | 1c7 | No. 34 — Convention concerning the Exchange of Official Publication and Government Documents between States | 1c7 |
| No. 18 — European Agreement on the Exchange of Blood-Grouping Reagents | 1c7 | No. 35 — Convention and Statute on the International Regime of Maritime Ports | 1c7 |
| No. 19 — European Cultural Convention, Paris, December 19, 1954. (Agreement ratified by Malta on December 12, 1966) | 1c7 | No. 36 — Convention on the Continental Shelf | 1c7 |
| | | No. 37 — Convention concerning Customs | 1c7 |
| | | No. 38 — Convention on Road Traffic ... | 1c7 |

SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

TREATY SERIES — contd.

No. 39 — International Opium Convention	1c7	No. 66 — International Labour Conference Convention 10 — Convention Concerning the Age for Admission of Children to Employment in Agriculture (1921)	1c7
No. 41 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for Air Services between and beyond their respective Territories	1c7	No. 67 — International Labour Conference Convention 11 — Convention Concerning the Rights of Association and Combination of Agricultural Workers (1921)	1c7
No. 42 — Agreement on the Exchange of War Cripples between member countries of the Council of Europe with a view to Medical Treatment	1c7	No. 68 — International Labour Conference Convention 15 — Convention Fixing the Minimum Age for the Admission of Young Persons to Employment as Trimmers or Stokers (1921)	1c7
No. 44 — Optional Protocol of Signature concerning the Compulsory Settlement of Disputes arising from the Law of the Sea Conventions	1c7	No. 69 — International Labour Conference Convention 16 — Convention Concerning the Compulsory Medical Examination of Children and Young Persons Employed at Sea (1921)	1c7
No. 46 — International Convention Prohibiting the Use of White (Yellow) Phosphorus in the Manufacture of Matches	1c7	No. 70 — International Labour Conference Convention 19 — Convention Concerning Equality of Treatment for National and Foreign Workers as regards Compensation for Accidents (1925)	1c7
No. 47 — Protocol on Arbitration Clauses	1c7	No. 72 — International Labour Conference Convention 98 — Convention Concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively (1949)	1c7
No. 48 — International Convention on the Execution of Foreign Arbitral Awards	1c7	No. 73 — European Agreement on Regulations Governing the Movement of Persons between Member States of the Council of Europe	1c7
No. 49 — Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization	1c7	No. 74 — European Convention on the Equivalence of Periods of University Study	1c7
No. 50 — Convention on the Territorial Sea and the Contiguous Zone, Geneva, April 29, 1958	1c7	No. 75 — International Labour Conference Convention 22 — Convention Concerning Seamen's Articles of Agreement (1926)	1c7
No. 52 — Slavery Convention	1c7	No. 76 — International Labour Conference Convention 89 — Convention Concerning Night Work of Women Employed in Industry (Revised 1948)	1c7
No. 53 — International Convention concerning the Use of Broadcasting in the Cause of Peace	1c7	No. 79 — International Labour Conference Convention 87 — Convention Concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise (1948)	1c7
No. 54 — European Convention on the Adoption of Children	1c7	No. 82 — International Labour Conference Convention 35 — Convention Concerning Compulsory Old-Age-Insurance for Persons Employed in Industrial or Commercial Undertakings, in the Liberal Professions, and for Outworkers and Domestic Servants (1933)	1c7
No. 55 — Agreement on the Temporary Importation, Free of Duty of Medical, Surgical and Laboratory Equipment for Use on Free Loan in Hospitals and other Medical Institutions for Purposes of Diagnosis or Treatment	1c7	No. 83 — International Labour Conference Convention 105 — Convention Concerning the Abolition of Forced Labour (1957)	1c7
No. 57 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of the United States of America concerning the export of cotton textiles from Malta to the United States of America	1c7	No. 87 — Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications	1c7
No. 61 — International Labour Conference Convention 12 — Convention Concerning Workmen's Compensation in Agriculture (1921)	1c7	No. 88 — International Labour Conference Convention 42 — Convention Concerning Workmen's Compensation for Occupational Diseases (Revised 1934)	1c7
No. 62 — International Labour Conference Convention 2 — Convention Concerning Unemployment (1919)	1c7		
No. 63 — International Labour Conference Convention 5 — Convention Fixing the Minimum Age for Admission of Children to Industrial Employment (1919)	1c7		
No. 64 — International Labour Conference Convention 7 — Convention Fixing the Minimum Age for Admission of Children to Employment at Sea (1920)	1c7		
No. 65 — International Labour Conference Convention 8 — Convention concerning Unemployment Indemnity in Case of Loss or Foundering of the Ship (1920)	1c7		

SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

TREATY SERIES — contd.

No. 89 — International Labour Conference Convention 81 — Convention Concerning Labour Inspection in Industry and Commerce (1947)	1c7	No. 123 — International Air Services Transit Agreement	1c7
No. 91 — International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic	1c7	No. 124 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Republic of Finland for Air Services between and beyond their respective Territories	1c7
No. 92 — International Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications	1c7	No. 125 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation	1c7
No. 93 — European Convention on the Equivalence of Diplomas leading to Admission to Universities	1c7	No. 126 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany concerning technical co-operation	1c7
No. 95 — European Convention on the Abolition of Legislation of Documents executed by Diplomatic Agents or Consular Officers	1c7	No. 128 — Protocol Relating to Certain Amendments to the Convention on International Civil Aviation	1c7
No. 97 — Agreement concerning Maritime Transport Relations between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany	1c7	No. 129 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation	1c7
No. 98 — European Convention on Information on Foreign Law	1c7	No. 130 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation	1c7
No. 99 — International Convention on Stamp Laws in Connection with Cheques	1c7	No. 131 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation	1c7
No. 100 — Convention on the Stamp Laws in connection with Bills of Exchange and Promissory Notes	1c7	No. 133 — Convention Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents	1c7
No. 102 — Protocol Relating to Military Obligations in certain cases of Double Nationality	1c7	No. 134 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Norway for Air Services Between and Beyond their Respective Territories	1c7
No. 103 — Treaty Banning Nuclear Weapon tests in the atmosphere in outer space and underwater	1c7	No. 135 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Sweden for Air Services Between and Beyond their Respective Territories	1c7
No. 109 — European agreement on the instruction and education of nurses	1c7	No. 136 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland with Respect to the Use of Military Facilities in Malta	10c
No. 110 — Trade agreement between the Government of Malta and the Government of Japan	1c7	No. 138 — The General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe of 2 September, 1949, Together with the Protocol to the General Agreement of 6 November 1952, The Second Protocol of 15 December 1956 and the fourth protocol of 16 December, 1961	1c7
No. 111 — European convention on social and medical assistance and protocol	1c7	No. 139 — Agreement between the Government of Malta, the Central Bank and the Sovereign Order of Malta concerning the sale of Maltese coins for numismatic purposes, the minting of gold and silver coins and the training of Maltese personnel in the minting process	1c7
No. 114 — Protocol relating to a certain case of statelessness	1c7		
No. 115 — Universal copyright convention	1c7		
No. 117 — Convention establishing a customs co-operation council	1c7		
No. 119 — Convention for the Amelioration of the condition wounded, sick and shipwrecked members of Armed Forces at sea	1c7		
No. 120 — Additional Protocol to the Convention concerning Customs Facilities for Touring, relating to the Importation of Tourist Publicity Documents and Material	1c7		
No. 121 — Convention for the Amelioration of the condition of the wounded and sick in Armed Forces in the field	1c7		
No. 122 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Belgium for Aid Services between and beyond their respective Territories	1c7		